

Since 1930. The perfect connection.



# **Multi-Coupling System**













# **Multi-Coupling System**



The **LUDECKE** multi-coupling system allows you to connect several temperature regulation circuits in one step.

Especially when equipping machines, this provides huge advantages: Now, these tasks can be carried out quickly, easily and accurately. There are no more risks of mixing up important lines.

Thanks to its modular design, every multi-coupling can be put together and configured individually and thus is perfectly tailored to any requirement and application.

#### Advantages:

- Quick & simultaneous connection of several temperature regulation lines
- Increased safety and efficiency: no risk of mixing up connections/ hoses
- Reduced equipping time
- Easy operation
- Robust, high-quality, leakage-proof and durable
- Huge flexibility due to modular design
- · Different plug profiles, materials and connection types



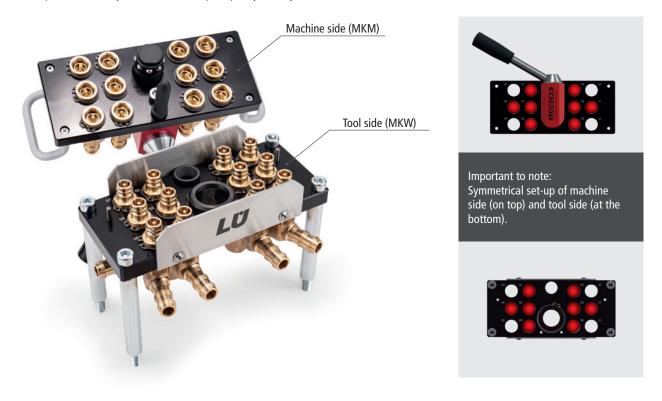
### **Broad Range**

To match the most common plug systems and to guarantee the best compatibility possible, the **LUDECKE** multi-coupling is available for all standard plug profiles. Moreover, you can choose between a version with 6, 12 or 20 connections.



### **Construction & Assembly**

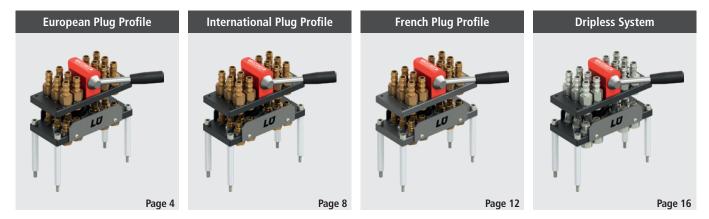
The multi-coupling system is made up of two parts: the machine side (MKM) with a pre-installed lever system as well as the tool side (MKW). The holes on both plates are clearly numbered and help to quickly identify the circuits.



You mount the couplings on the machine side and the plugs on the tool side. Both sides can be equipped individually – however, you should pay attention that they are arranged symmetrically.

### **Overview**

**LUDECKE** offers the multi-couplings with European, international and French plug profile as well as dripless system. The design of the versions always remains identical.



**Note:** It only takes a few easy steps to put together the systems shown. Should you have any questions, do not hesitate to contact our qualified sales and technical team.

### Series MKH Machine Side

### **DN 9**

- Machine side of the two-part multi-coupling system
- Using the lever easily and quickly connects & disconnects the systems
- · Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil



#### Materials

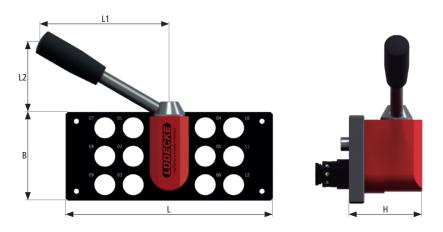
- Body, valve body, valve: Brass MS 58 plain
- Springs: Stainless Steel 1.4310
- · Safety ring: Steel phosphated
- Balls: Stainless steel 1.4034
- Seals: FKM

- Plates, lever case: Aluminium anodized
- Lever including mounting
  - Shaft: Steel zinc-plated
  - Head: Thermoset (PF)
- Handle: Aluminium coated

Max. Working Pressure	Temperature	DN	Thread	Type of valve	Media
PN 15 bar	-20°C - +200°C*	9	ISO 228	Single Shut-off/ Double Shut-off/ Straight-Through	Air/ Water/ Oil/ Vacuum

<sup>\*</sup>Subject to media (oil: 200°C, water: 150°C, air: 200°C)

#### **Plates**



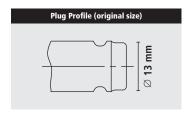
Plates without products (including handle)										
Connection	L	В	L1	L2	Н	Weight	Type No.			
6	140	81	118	67	68	1100	MKMH06			
12	190	81	118	67	68	1200	MKMH12			
20	206	103	118	67	68	1275	MKMH20			



Handle					
Version	L	В	Н	Weight	Type No.
06/ 12	76	36	40	23	MKM-B64
20	100	36	40	25	MKM-B88

Machine Side Series MKH

**DN 9** 



### Couplings

Couplings with male thread (including safety ring)									
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve		
G 3/8 m	45.5	22	19	11	66	MKMH 38 A	MKMH 38 AAB		



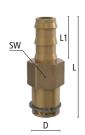
Couplings with female thread (including safety ring)									
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve		
G 3/8 f	45	22	19	10	67	MKMH 38 I	MKMH 38 IAB		



Couplings with hose stem (including safety ring)										
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve			
Hose i.D. 9	58.5	22	19	22.5	64	MKMH 9 TL	MKMH 9 TLAB			
Hose i.D. 13	61	22	19	25	75	MKMH 13 TL	MKMH 13 TLAB			



Couplings with quick-fit hose stem (including safety ring)										
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve			
Hose i.D. 10	64.5	22	19	28	73	MKMH 10 T	MKMH 10 TAB			
Hose i.D. 13	64.5	22	19	28	80	MKMH 13 T	MKMH 13 TAB			



### Series MKH Tool Side

### **DN 9**

- Tool side of the two-part multi-coupling system
- Using the lever on the machine side easily and quickly connects and disconnects the systems
- Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil



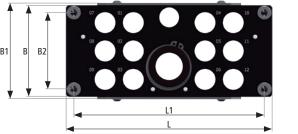
#### Materials

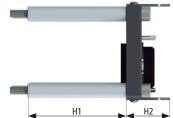
- Body, valve body, valve, plug: Brass MS 58 plain
- · Safety ring: Steel phosphated
- Seals: FKM
- Plates: Aluminium anodized
- Feet: Steel zinc-plated

Max. Working Pressure	Temperature	DN	Thread	Type of valve	Media
PN 15 bar	-20°C - +200°C*	9	ISO 228	Single Shut-off/ Double Shut-off/ Straight-Through	Air/ Water/ Oil/ Vacuum

<sup>\*</sup>Subject to media (oil: 200°C, water: 150°C, air: 200°C)

#### **Plates**





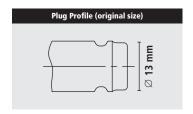
Plates without products											
Connection	L	В	L1	B1	B2	H1	H2	Weight	Type No.		
6	140	84	120	88	70	90	40	1100	MKWH06		
12	190	84	175	88	70	90	40	1200	MKWH12		
20	206	104	186	108	84	90	40	1350	MKWH20		



Adapter with female thread								
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
G 3/8 f	33	22	10	55	MKW-V			

Tool Side Series MKH

**DN 9** 



### Plugs

Plugs with female t	Plugs with female thread (including safety ring)									
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve			
G 3/8 f	45	22	19	10	60	MKWH 38 NI	MKWH 38 NIAB			

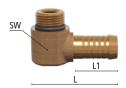


### **Elbow Connectors**

Elbow Connectors with male thread (in combination with MKWH 38 NI/AB)								
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
G 3/8 m	35	20	12	77	MKW 38 A90			



<b>Elbow Connectors wi</b>	Elbow Connectors with hose stem (in combination with MKWH 38 NI/AB)								
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.				
Hose i.D. 9	46.5	20	22.5	77	MKW 9 TL90				
Hose i.D. 13	49	20	25	80	MKW 13 TL90				



Elbow Connectors with quick-fit hose stem (in combination with MKWH 38 NI/AB)									
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.				
Hose i.D. 9	51	20	28	79	MKW 10 T90				
Hose i.D. 13	51	20	28	84	MKW 13 T90				





### Series MKD Machine Side

### DN 9

- Machine side of the two-part multi-coupling system
- Using the lever easily and quickly connects & disconnects the systems
- · Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil



#### Materials

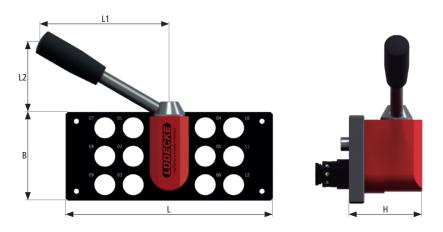
- Body, valve body, valve: Brass MS 58 plain
- Springs: Stainless Steel 1.4310
- · Safety ring: Steel phosphated
- Balls: Stainless steel 1.4034
- Seals: FKM

- Plates, lever case: Aluminium anodized
- Lever including mounting
  - Shaft: Steel zinc-plated
  - Head: Thermoset (PF)
- Handle: Aluminium coated

Max. Working Pressure	Temperature	DN	Thread	Type of valve	Media
PN 15 bar	-20°C - +200°C*	9	ISO 228	Single Shut-off/ Double Shut-off/ Straight-Through	Air/ Water/ Oil/ Vacuum

<sup>\*</sup>Subject to media (oil: 200°C, water: 150°C, air: 200°C)

#### **Plates**



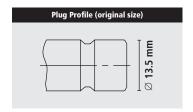
Plates without products (including handle)										
Connection	L	В	L1	L2	Н	Weight	Type No.			
6	140	81	118	67	68	1100	MKMH06			
12	190	81	118	67	68	1200	MKMH12			
20	206	103	118	67	68	1275	MKMH20			



Handle					
Version	L	В	Н	Weight	Type No.
06/ 12	76	36	40	23	MKM-B64
20	100	36	40	25	MKM-B88

Machine Side Series MKD

**DN 9** 



### **Couplings**

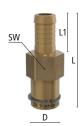
<b>Couplings with mal</b>	le thread	(including	safety rin	ıg)			
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve
G 3/8 m	48.5	22	19	11	75	MKMD 38 A	MKMD 38 AAB



Couplings with fema	Couplings with female thread (including safety ring)									
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve			
G 3/8 f	48	22	19	10	75	MKMD 38 I	MKMD 38 IAB			



<b>Couplings with ho</b>	Couplings with hose stem (including safety ring)										
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve				
Hose i.D. 9	61.5	22	19	22.5	71	MKMD 9 TL	MKMD 9 TLAB				
Hose i.D. 13	64	22	19	25	81	MKMD 13 TL	MKMD 13 TLAB				



Couplings with qui	ick-fit hos	e stem (ir	cluding sa	fety ring	)		
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve
Hose i.D. 10	67.5	22	19	28	80	MKMD 10 T	MKMD 10 TAB
Hose i.D. 13	67.5	22	19	28	87	MKMD 13 T	MKMD 13 TAB



### Series MKD Tool Side

### **DN 9**

- Tool side of the two-part multi-coupling system
- Using the lever on the machine side easily and quickly connects and disconnects the systems
- Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil



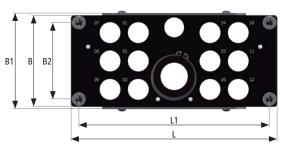
#### Materials

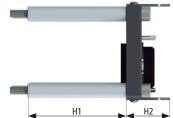
- Body, valve body, valve, plug: Brass MS 58 plain
- · Safety ring: Steel phosphated
- Seals: FKM
- Plates: Aluminium anodized
- Feet: Steel zinc-plated

Max. Working Pressure	Temperature	DN	Thread	Type of valve	Media
PN 15 bar	-20°C - +200°C*	9	ISO 228	Single Shut-off/ Double Shut-off/ Straight-Through	Air/ Water/ Oil/ Vacuum

<sup>\*</sup>Subject to media (oil: 200°C, water: 150°C, air: 200°C)

#### **Plates**





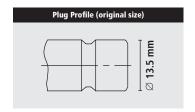
Plates without products											
Connection	L	В	L1	B1	B2	H1	H2	Weight	Type No.		
6	140	84	120	88	70	90	40	1100	MKWH06		
12	190	84	175	88	70	90	40	1200	MKWH12		
20	206	104	186	108	84	90	40	1350	MKWH20		



Adapter with female thread								
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
G 3/8 f	33	22	10	55	MKW-V			

Tool Side Series MKD

**DN 9** 



### Plugs

Plugs with female t	Plugs with female thread (including safety ring)									
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve			
G 3/8 f	46.5	22	19	10	60	MKWD 38 NI	MKWD 38 NIAB			

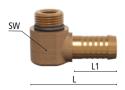


#### **Elbow Connectors**

<b>Elbow Connector with</b>	male thread (	in combination	with MKWD 38	NI/AB)	
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.
G 3/8 m	35	20	12	77	MKW 38 A90



<b>Elbow Connectors wi</b>	th hose stem (in	combination v	with MKWD 38 N	II/AB)	
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.
Hose i.D. 9	46.5	20	22.5	77	MKW 9 TL90
Hose i.D. 13	49	20	25	80	MKW 13 TL90



Elbow Connectors with quick-fit hose stem (in combination with MKWD 38 NI/AB)								
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
Hose i.D. 9	51	20	28	79	MKW 10 T90			
Hose i.D. 13	51	20	28	84	MKW 13 T90			



### Series MKF Machine Side

### DN 9

- Machine side of the two-part multi-coupling system
- Using the lever easily and quickly connects & disconnects the systems
- · Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil



#### Materials

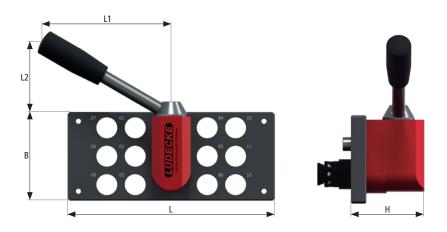
- Body, valve body, valve: Brass MS 58 plain
- Springs: Stainless Steel 1.4310
- · Safety ring: Steel phosphated
- Balls: Stainless steel 1.4034
- Seals: FKM

- Plates, lever case: Aluminium anodized
- Lever including mounting
  - Shaft: Steel zinc-plated
  - Head: Thermoset (PF)
- Handle: Aluminium coated

Max. Working Pressure	Temperature	DN	Thread	Type of valve	Media
PN 15 bar	-20°C - +200°C*	9	ISO 228	Single Shut-off/ Double Shut-off/ Straight-Through	Air/ Water/ Oil/ Vacuum

<sup>\*</sup>Subject to media (oil: 200°C, water: 150°C, air: 200°C)

#### **Plates**



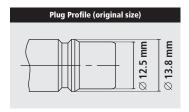
Plates without products (including handle)									
Connection	L	В	L1	L2	Н	Weight	Type No.		
6	140	81	118	67	68	1050	MKMF06		
12	190	81	118	67	68	1150	MKMF12		
20	206	103	118	67	68	1275	MKMF20		



Handle					
Version	L	В	Н	Weight	Type No.
06/ 12	76	36	40	23	MKM-B64
20	100	36	40	25	MKM-B88

Machine Side Series MKF

**DN 9** 



### **Couplings**

<b>Couplings with male</b>	e thread	(including	safety rir	ng)			
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve
G 3/8 m	49	22	19	11	73	MKMF 38 A	MKMF 38 AAB



Couplings with female thread (including safety ring)								
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve	
G 3/8 f	50.5	22	19	10	80	MKMF 38 I	MKMF 38 IAB	



<b>Couplings with ho</b>	Couplings with hose stem (including safety ring)									
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve			
Hose i.D. 9	64	22	19	22.5	77	MKMF 9 TL	MKMF 9 TLAB			
Hose i.D. 13	66.5	22	19	25	87	MKMF 13 TL	MKMF 13 TLAB			



Couplings with quick-fit hose stem (including safety ring)									
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve		
Hose i.D. 10	70	22	19	28	84	MKMF 10 T	MKMF 10 TAB		
Hose i.D. 13	70	22	19	28	93	MKMF 13 T	MKMF 13 TAB		



### Series MKF Tool Side

### **DN 9**

- Tool side of the two-part multi-coupling system
- · Using the lever on the machine side easily and quickly connects and disconnects the systems
- Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil



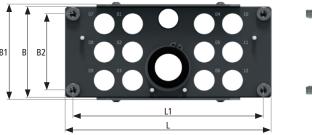
#### Materials

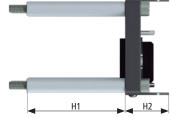
- Body, valve body, valve, plug: Brass MS 58 plain
- · Safety ring: Steel phosphated
- Seals: FKM
- Plates: Aluminium anodized
- Feet: Steel zinc-plated

Max. Working Pressure	Temperature	DN	Thread	Type of valve	Media
PN 15 bar	-20°C - +200°C*	9	ISO 228	Single Shut-off/ Double Shut-off/ Straight-Through	Air/ Water/ Oil/ Vacuum

<sup>\*</sup>Subject to media (oil: 200°C, water: 150°C, air: 200°C)

#### **Plates**





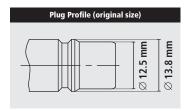
Plates without products										
Connection	L	В	L1	B1	B2	H1	H2	Weight	Type No.	
6	140	84	120	88	70	90	40	1075	MKWF06	
12	190	84	175	88	70	90	40	1175	MKWF12	
20	206	104	186	108	84	90	40	1350	MKWF20	



Adapter with female thread								
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
G 3/8 f	33	22	10	55	MKW-V			

Tool Side Series MKF

**DN** 9



### **Plugs**

Plugs with female t	Plugs with female thread (including safety ring)									
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve			
G 3/8 f	49	22	19	13	51	MKWF 38 NI	MKWF 38 NIAB			

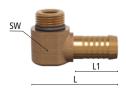


#### **Elbow Connectors**

Elbow Connector with male thread (in combination with MKWF 38 NI/AB)								
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
G 3/8 m	35	20	12	77	MKW 38 A90			



Elbow Connectors with hose stem (in combination with MKWF 38 NI/AB)								
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
Hose i.D. 9	46.5	20	22.5	77	MKW 9 TL90			
Hose i.D. 13	49	20	25	80	MKW 13 TL90			



Elbow Connectors with quick-fit hose stem (in combination with MKWF 38 NI/AB)								
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
Hose i.D. 9	51	20	28	79	MKW 10 T90			
Hose i.D. 13	51	20	28	84	MKW 13 T90			



### Series MKL Machine Side

### DN 9

- Machine side of the two-part multi-coupling system
- Using the lever easily and quickly connects & disconnects the systems
- · Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil



#### Materials

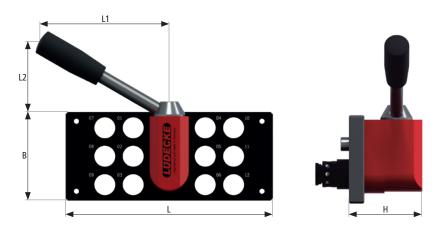
- · Body, valve body: Brass MS 58 nickel-plated
- Valve: Brass MS 58 plain
- Springs: Stainless Steel 1.4310
- Safety ring: Steel phosphated
- Balls: Stainless steel 1.4034
- Seals: FKM

- Plates, lever case: Aluminium anodized
- Lever including mounting
  - Shaft: Steel zinc-plated
  - Head: Thermoset (PF)
- Handle: Aluminium coated

Max. Working Pressure	ng Pressure Temperature		Thread	Type of valve	Media
PN 15 bar	-20°C - +200°C*	9	ISO 228	Dripless	Air/ Water/ Oil/ Vacuum

<sup>\*</sup>Subject to media (oil: 200°C, water: 150°C, air: 200°C)

#### **Plates**



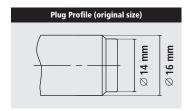
Plates without products (including handle)										
Connection	L	В	L1	L2	Н	Weight	Type No.			
6	136	95	118	59	68	1125	MKML06			
12	200	95	118	59	68	1225	MKML12			
20	240	125	118	59	68	1500	MKML20			



Handle					
Version	L	В	Н	Weight	Type No.
06/ 12	76	36	40	23	MKM-B64
20	100	36	40	25	MKM-B88

Machine Side Series MKL

**DN** 9



### Couplings

Coupling with female thread (including safety ring)								
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w valve		
G 3/8 f	41.3	22	21.5	9	78	MKML 38 IAB		



Couplings with hose stem (including safety ring)								
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w valve		
Hose i.D. 9	58.3	22	21.5	22.5	77	MKML 9 TLAB		
Hose i.D. 13	60.8	22	21.5	25	82	MKML 13 TLAB		



Couplings with quick-fit hose stem (including safety ring)								
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w valve		
Hose i.D. 10	60	22	21,5	24,2	80	MKML 10 TAB		
Hose i.D. 13	63.7	22	21.5	27.9	84	MKML 13 TAB		





### Series MKL Tool Side

### DN 9

- Tool side of the two-part multi-coupling system
- Using the lever on the machine side easily and quickly connects and disconnects the systems
- Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil



#### Materials

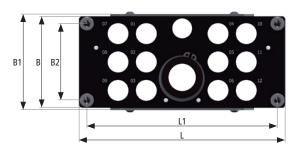
- Plug (incl. valve body): Brass MS 58 nickel-plated
- Plug valve: Brass MS 58 plain
- Adapter, elbow connector: Brass MS 58 plain
- Safety ring: Steel phosphated
- Seals: FKM
- · Plates: Aluminium anodized

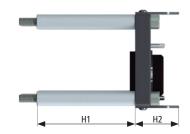
•	Feet:	Steel	zinc-	plated
---	-------	-------	-------	--------

Max. Working Pressure	Temperature	DN	Thread	Type of valve	Media
PN 15 bar	-20°C - +200°C*	9	ISO 228	Dripless	Air/ Water/ Oil/ Vacuum

<sup>\*</sup>Subject to media (oil: 200°C, water: 150°C, air: 200°C)

#### **Plates**





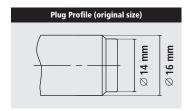
Plates without products										
Connection	L	В	L1	B1	B2	H1	H2	Weight	Type No.	
6	136	96	120	100	70	90	40	1100	MKWL06	
12	200	96	184	100	70	90	40	1250	MKWL12	
20	240	126	220	130	106	90	40	1500	MKWL20	



Adapter with female thread								
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
G 3/8 f	33	22	10	55	MKW-V			

Tool Side Series MKL

**DN** 9



### **Plugs**

Plug with female thread (including safety ring)								
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w valve		
G 3/8 f	50.4	24	22	10	102	MKWL 38 NIAB		

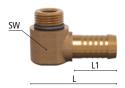


### **Elbow Connectors**

Elbow Connector with male thread (in combination with MKWL 38 NIAB)								
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
G 3/8 m	35	20	12	77	MKW 38 A90			



Elbow Connectors with hose stem (in combination with MKWL 38 NIAB)								
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
Hose i.D. 9	46.5	20	22.5	77	MKW 9 TL90			
Hose i.D. 13	49	20	25	80	MKW 13 TL90			



Elbow Connectors with quick-fit hose stem (in combination with MKWL 38 NIAB)								
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
Hose i.D. 9	51	20	28	79	MKW 10 T90			
Hose i.D. 13	51	20	28	84	MKW 13 T90			



# LUDECKE



Since 1930. The perfect connection.